

Kassenexport - Information für Steuerberater

Automatischer Z-Bericht-Konverter: Kasse per E-Mail zu DATEV-Buchungstapel

Version 1.1 | Stand Mai 2026

1. Was ist Kassenexport?

Kassenexport (Kassen DATEV Konverter) ist ein B2B-Dienst für KMU mit Kassensystem und DATEV-Buchhaltung. Der Mandant richtet im Dashboard eine Kontenzuordnung ein. Eingehende Kassen-Z-Berichte werden automatisch in DATEV-Buchungstapel-CSVs (Format EXTF, Version 700) umgewandelt und an die hinterlegte Steuerberater-E-Mail gesendet.

Der Mandant bleibt für die fachliche Richtigkeit der Zuordnung verantwortlich. Ihre Rückmeldung zu Konten, Gegenkonten und Stammdaten ist der übliche Startpunkt der Einrichtung.

- Hosting und Datenverarbeitung in der EU (Deutschland)
- Z-Berichte werden per E-Mail empfangen und automatisch verarbeitet
- Kein Ersatz für DATEV: Sie erhalten Importdateien für den Buchungstapel-Import

2. Datenfluss

- Die Kasse sendet Z-Berichte per E-Mail an eine mandantenspezifische Adresse (z. B. slug@kassenbeleg.kassenexport.app)
- Kassenexport extrahiert Texte und Beträge aus dem Anhang und wendet die gespeicherte Zuordnungstabelle an
- Erfolg: DATEV-Buchungstapel-CSV wird erzeugt und je nach Einstellung automatisch oder manuell an Sie versendet
- Fehler (z. B. fehlende Zuordnung): Verarbeitung stoppt; der Mandant erhält eine Benachrichtigung und ergänzt die Regeln im Dashboard

3. DATEV-Exportformat

Die erzeugten Dateien entsprechen dem DATEV-Format "Buchungstapel" (EXTF, Version 700) mit den in den Stammdaten hinterlegten Berater- und Mandantenummern, Wirtschaftsjahr-Beginn und Sachkontenlänge.

- Import wie gewohnt in DATEV (Buchungstapel einlesen)
- BU-Schlüssel werden im Konverter nicht in der Oberfläche gepflegt; bei Bedarf direkt in DATEV nachbearbeiten
- Bei mehreren Z-Berichten im Sammelversand: eine zusammengeführte CSV; bei Bedarf zusätzlich ZIP mit Einzeldateien an Mandant und Kopie-E-Mail

4. Einrichtung - Ihre Mitwirkung

Der Mandant startet unter "Zuordnung" eine Erstmail an Sie. Diese E-Mail enthält den bisherigen Zuordnungsentwurf und diese Kurzbeschreibung als PDF-Anhang. Bitte prüfen Sie die Werte und antworten an die Kontakt-E-Mail des Betriebs.

- DATEV-Stammdaten: Berater-Nr., Mandanten-Nr., Beginn Wirtschaftsjahr, Sachkontenlänge (4 oder 8)
- Standard-Gegenkonto als Fallback, wenn eine Zuordnungszeile kein eigenes Gegenkonto hat
- Basiskonten: Kasse, Bank/EC, Verrechnung (häufig 1370), Erlös 7%, Erlös 19%
- Je Kassen-Text aus dem Z-Bericht: Konto, Gegenkonto, Soll/Haben - Kontenrahmen SKR03/04 des Mandanten
- Ignorierte Zeilen: Texte, die bewusst nicht gebucht werden (z. B. bereits in anderen Zeilen enthalten)

Tipp: Nach Ihrer Rückmeldung trägt der Mandant die Werte ein und kann eine Bestätigungsmail zur finalen Prüfung senden. Erst danach sollten Z-Berichte produktiv eingespeist werden.

5. Kontenzuordnung - Regeln

- Jede relevante Zeile im Z-Bericht (Kassen-Text, optional mit Abschnitt) wird einer Regel zugeordnet
- Soll/Haben "Auto": positiver Betrag = Soll, negativer Betrag = Haben
- Fehlendes Gegenkonto in einer Regel: Standard-Gegenkonto aus den Stammdaten
- Neue Kassen-Texte können zusätzliche Regeln erfordern
- Der Mandant kann die Zuordnung als JSON exportieren (Backup) und bei Bedarf anpassen

6. Versand an Sie

- Empfänger: die im Dashboard hinterlegte Steuerberater-E-Mail
- Rhythmus: monatlich (Sammelmail), täglich oder sofort je Z-Bericht - nach Absprache mit dem Mandanten
- "Automatisch senden" aus: CSVs werden nur erzeugt; Versand erfolgt manuell aus dem Dashboard
- Kopie-E-Mail (optional): erhält Weiterleitungen eingehender Z-Berichte und DATEV-Kopien beim Sammelversand

7. Empfohlene Prüfung vor Produktivstart

- Test-Z-Bericht verarbeiten lassen und Buchungsvorschau bzw. erzeugte CSV prüfen
- Plausibilität Zahlungsarten vs. Umsatzzeilen im Z-Bericht
- Verrechnungskonto und Erlöskonten mit Ihrem Kontenplan abstimmen
- Kurze schriftliche Freigabe oder Korrekturliste an den Mandanten

8. Kontakt und Hinweise

- Fachliche Rückfragen zum Mandanten: Kontakt-E-Mail des Betriebs (Reply-To der Systemmails)
- Technischer Support Mandant: support@kassenexport.app
- Aufbewahrung: Importdaten werden nach konfigurierbarer Frist gelöscht - Mandant sollte CSVs rechtzeitig archivieren
- Datenschutz: Auftragsverarbeitung durch den Anbieter; Details auf Anfrage bzw. in der Mandanten-Dokumentation